

# centre mandapa

Promotion des Arts du Spectacle  
Traditionnels et Contemporains  
Direction Artistique : Milena Salvini  
6 rue Wurtz – 75013 Paris – tél : 0145890160  
mandapa@wanadoo.fr – centremandapa.free.fr

## «Narrations en Musique»

### Contes d'Hiver XXIV

du 21 janvier au 21 février 2010



du lundi au vendredi à 20h30  
samedi à 20h  
dimanche à 17h

places : 13 €, réd. 9 € et 6 €

## JANVIER

*jeudi 21* - Turquie/Arménie  
"D'amour et d'exil", musiques et poésies croisées  
Marianne AURICOSTE-BABAÏAN, récitante  
Sylvia LIPA-LACARRIÈRE, récitante  
Françoise ARNAUD-DEMIR, chants  
Mahmut DEMIR, luths, saz, vièle kementché, percussions  
Philippe CHAHBAZIAN, flûtes shevi et kaval, doudouk  
"Dialogue renoué, le chant d'une même terre"  
(en partenariat avec l'Association "Un pont sur le Bosphore")

*vend. 22 et mardi 26* - Tibet  
"Voyage sur le toit du monde",  
contes inédits en musique  
Tenzin GONPO et Caroline ROY  
"Par la voix de ses instruments traditionnels, Tenzin fait revivre  
l'essence de ses ancêtres nomades. Un merveilleux spectacle  
pour petites et grandes oreilles !"

*sam. 23 et dim. 24* - Inde  
"Déva ki ta tom", quand les dieux dansent le monde  
Edith ALBALADEJO, conteuse/danseuse  
Romain MOLLARD, instruments divers  
"Par bataillons, les dieux se sont entendus pour sauver l'univers  
en péril ! Une rivière d'histoires mythologiques contées  
en musique et en danse".

*jeudi 28* - l'Inde traditionnelle  
"La Krishna Lîla"  
Catherine ZARCATE, et sa tanpura  
"Quand le mythe de Krishna nous est dévoilé, révélé ! Une  
soirée inoubliable sous le charme de l'enfance du dieu-berger."

*vend. 29 et sam. 30* - L'Italie épique  
"La folie d'Orlando", d'après Ludovico Ariosto  
Antonietta PIZZORNO, conteuse  
Borgit YEW, violoncelle  
"Des paroles et musiques "furieuses" pour raconter la folie  
amoureuse et guerrière du chevalier Orlando."

## FEVRIER

*lundi 1er et mardi 2* - Récits du monde entier  
"La rivière sous la rivière" et "Fleurs sauvages"  
Sharon EVANS, voix et instruments  
"Récits ludiques et initiatiques pour tous, sur le thème du désir  
et puisant aux sources des traditions orales du monde."

*jeudi 4* - contes divers  
"Loukoum et autres pistaches"  
Catherine ZARCATE, et sa tanpura  
"Contes courts, légers, agréables, incluant quelques nouveautés  
du répertoire toujours en mouvement de Catherine..."

*vend. 5 et sam. 6* - Récits du monde  
"Le lendemain personne ne mourut"  
d'après Les Intermittences de la Mort (J. Saramago)  
Laurence BENEDETTI, récitante  
Fateh IDJENNADEN, guitare  
Bastien LACOSTE, violon  
"Fable fantastique et grinçante, onirique, ode à la mort,  
à la vie et à l'amour."

*dim. 7 et lundi 8* - Conte merveilleux  
"Le Magicien d'Oz"  
Annie KISS  
"Là où la parole ouvre sur l'imaginaire au-delà de l'image..."

*mardi 9 et jeudi 11* - Japon  
"De lune et d'ombre"  
légende fantastique japonaise  
Fabienne THIERY, conteuse  
Hélène CODJO, shakuatchi  
"A la lisière de l'ombre et de la lune,  
la nuit permet des rencontres ou des exploits,  
au-delà des temps et des limites humaines."

*vend. 12 et sam. 13* - Amérique du nord  
"La Porte dorée"  
Thérèse AMOON, conteuse  
Mohammed BELDJOUÏ, musicien  
"Des légendes aux récits de vies, des faits historiques aux  
chansons, l'Amérique vous invite à franchir sa Porte Dorée."

*dim. 14* - Conte d'orient - spécial St Valentin !  
"Le fou de Laïla, ou L'amour fou à l'orientale"  
une passion légendaire traitant d'un amour absolu  
Abdellatif TARGHAÏ, conteur/musicien,  
guembri, flûte marocaine

"Je ne l'aime pas pour son enveloppe extérieure...  
Elle n'est pas enveloppe extérieure,  
Elle est comme une coupe que je tiens et  
dans laquelle je bois du vin  
Je suis amoureux du vin auquel je m'abreuve  
Tu ne vois que la coupe sans percevoir le vin."  
(adaptation de Abdellatif Targhaoui)

*mardi 16 et jeudi 18* - 2010 Année de la Russie  
"Vas je ne sais où..."  
Contes populaires russes  
Georges PERLA, conteur  
Jasco RAMIC, accordéon tzigane  
"Un jour, les hommes ont connu le Chagrin, et tout a changé  
pour le pire et pour le meilleur. Cela s'est passé sur cette bonne  
vieille terre de Russie qui a vu tant de misères, et de merveilles!"

*vend. 19 et sam. 20* - Conte en Flamenco  
"Et il plonge dans la folie..."  
Christèle PIMENTA, récit, voix, chant  
Mercedes MAYA, danse flamenca  
Antonio MAYA, guitare, cajon, chant  
"Il était une fois un garçon qui vivait dans une ville qui n'existe  
plus, dans un immeuble séparé par un terrain vague de celui  
d'une fille, qui n'existe plus. Quand ils ont eu 15 ans, elle lui a  
montré sa cicatrice sur le sein gauche. Il a promis de n'aimer  
qu'elle. "Et si je meurs?" avait-elle demandé.  
"Même alors", avait-il répondu."  
Rêvée en espagnol et en français, attisée par la danse et la  
guitare, l'histoire d'un homme qui plonge dans la folie.

A l'entrée : le plasticien Gabi Jimenez expose "Le Tikno",  
son petit musée mettant en scène le monde des Tsiganes...  
du côté gadjé! (photos, objets, oeuvres picturales, marionnettes)

*dim. 21* - Tous publics  
"Le Petit Prince"  
d'après l'oeuvre d'Antoine de Saint Exupéry  
Editions Gallimard 1946  
Un texte hors du temps et à redécouvrir par la voix de  
Florence SARRAILH, avec ses boîtes à musique  
" On ne voit bien qu'avec le coeur,  
L'essentiel est invisible pour les yeux."

### hors programme :

*mercredi 10 février* à 21h, entrée libre  
"Le Puit comblé", conte arabe  
par l'Atelier/Théâtre de l'AMCAA de Viroflay  
Dirigé par Catherine Barbou

*du 22 février au 5 mars*  
programmation jeunes publics  
renseignements : les Petits Chantiers (0145899986)

*stage de chant diphonique*  
par Tran Quang Hai  
*dimanche 14 mars* de 9h30 à 13h30